

DOKOVACÍ SYSTÉM DAHL

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



Obsah

O TÉTO PŘÍRUČCE	3
CESTOVÁNÍ VE VOZIDLE, KDY UŽIVATEL SEDÍ V INVALIDNÍM VOZÍKU	4
1. Zajištění invalidního vozíku v dokovací stanici.....	4
2. Uvolnění invalidního vozíku z dokovací stanice.....	4
3. Ruční uvolnění při poruše elektrického systému.....	5
4. Nástroj pro nouzové uvolnění	5
5. Pokyny pro použití zádržného systému a nastavení polohy	5
PŘEPRAVA CESTUJÍCÍCH	7

O této příručce

Tuto uživatelskou příručku je třeba číst společně s uživatelskou příručkou elektrického invalidního vozíku.



Obr. 1: Uživatelská příručka k elektrickému invalidnímu vozíku

V uživatelské příručce elektrického invalidního vozíku najdete informace o používání pásového zadržného systému společně s polohovacími pásy a postroji.

Model Magic 360 byl úspěšně testován s dokovacím systémem Dahl podle normy ISO 7176-19.

Maximální hmotnostní limit uživatele pro model Magic 360 s dokovacím systémem Dahl je 136kg.

Společnost Dahl Engineering nabízí dvě dokovací stanice:

1. Dahl Docking Mk II
2. Nový elektricky výškově nastavitelný dok Dahl VarioDock™.

Upínací deska a sady pro úpravu invalidního vozíku jsou pro obě dokovací stanice stejné a jsou vhodné pro upevnění elektrického vozíku Magic 360. Ujistěte se, že se dokovací stanice VarioDock, která je o 54mm širší a o 1mm vyšší než model Mk II, vejde pod invalidní vozík.

K montáži upínací desky Dahl na základnu Magic 360 je zapotřebí další sada adaptéru invalidního vozíku – číslo sady 501798. Použitá upínací deska a sada adaptéru jsou shodné pro dokovací stanici Dahl Mk II i Dahl VarioDock™.



Obr. 2: Upínací deska Dahl připevněná k základně Magic 360

Společnost Magic Mobility neodpovídá za prodej, podporu ani montáž dokovacích systémů Dahl. Dokovací systémy Dahl prodává společnost Dahl Engineering a distribuuje je přímo servisním dílnám na úpravu automobilů, které jsou zodpovědné za instalaci systému podle pokynů společností Dahl Engineering a Magic Mobility.

Montáž upínací desky Dahl na Magic 360 je popsána v dokumentu PCP **MM-06566 Dokovací deska Dahl pro model Magic 360**. Montáž by měl provést autorizovaný technik.



- Ujistěte se, že vozidlo je vhodně vybaveno pro přepravu cestujícího na invalidním vozíku a přístup je vhodný pro váš typ vozíku



- Vozidlo by mělo mít takovou pevnost podlahy, aby uneslo kombinovanou hmotnost cestujícího, invalidního vozíku a jeho příslušenství.

Cestování ve vozidle, kdy uživatel sedí v invalidním vozíku

Elektrické invalidní vozíky Magic Mobility splňují požadavky normy ISO 7176-19 a byly navrženy a testovány pouze pro použití jako sedačky v motorových vozidlech pro umístění ve směru jízdy. Invalidní vozík nebyl testován na přepravu ve vozidle v jiných polohách.

Dokovací systém Dahl by se měl používat pouze s poutacími a zádržnými systémy pro elektrické invalidní vozíky, které jsou vhodné pro hmotnost vozíku, včetně příslušenství, které bylo nainstalováno v souladu s pokyny výrobce. Fixační systém musí odpovídat normě SAE J2249 (USA) nebo ISO 10542 (mezinárodní).

 Invalidní vozík připevněný ve vozidle neposkytuje stejnou úroveň bezpečnosti a zabezpečení jako systém sezení vozidla. Společnost Magic Mobility doporučuje, aby uživatelé při jízdě používali sedadla vozidla a fixační systém nainstalovaný ve vozidle, kdykoli je to možné. Prázdný invalidní vozík by se měl potom uložit jako náklad nebo připevnit ve vozidle, jak je popsáno v kapitole 5.1 uživatelské příručky elektrického invalidního vozíku.

Pokud je vozík vybavený polohováním sedu, proveďte následující kroky, kdykoli je to možné:

Zdvih sedu – zcela DOLE se sedadlem v jeho nejnižší poloze

Náklon sedu – zcela DOLE se sedadlem rovnoběžně s povrchem země

Podnožky – zcela DOLE s nohama blízko k podlaze a koleny ohnutými v úhlu 90°

Zádová opěrka – ve vzpřímené poloze nebo co nejbližší úhlu 90° vůči sedu.

1. Zajištění invalidního vozíku v dokovací stanici

Na dokovací stanici s vozíkem najíždějte pomalu a rovně. Upínací deska pod vozíkem pomáhá navádět vozík do správné polohy na dokovací stanici. Jakmile je upínací deska plně zajištěná v dokovací stanici, zajišťovací kolík s pružinovým mechanismem automaticky zamkne upínací desku.

Dokovací stanice má ovládací spínač, který indikuje, zda je upínací deska správně zajištěná v dokovací stanici. Jakmile se upínací deska dotkne zajišťovacího kolíku, zazní výstražný tón (vysoký

hučivý zvuk) a červená kontrolka na ovládacím panelu bude svítit, dokud se upínací deska zcela nezajistí nebo vozík neodjede z dokovací stanice.

Správné zajištění invalidního vozíku je indikováno tak, že výstražný zvukový tón je ztlumen, červená kontrolka LED na ovládacím panelu zhasne a rozsvítí se zelená kontrolka LED.

Nezapomeňte namontovat zádržný systém pro cestujícího.



S vozidlem nepohybujte:

- Zatímco je invalidní vozík umísťován do dokovací stanice
- Pokud nejsou invalidní vozík i uživatel správně upevněni
- Když zazní výstražný tón a/nebo bliká nebo svítí červená kontrolka (LED) na ovládacím panelu.



Vždy zkontrolujte, zda je upínací deska v dokovací stanici správně zasunuta, a to tak, že před pohybem vozidla s vozíkem zkusíte z dokovací stanice vycouvat. Z dokovací stanice nesmí být možné vycouvat bez stisknutí červeného uvolňovacího tlačítka na ovládacím panelu.

2. Uvolnění invalidního vozíku z dokovací stanice

Po zastavení vozidla odstraňte zádržný systém pro cestující.

Chcete-li provést odemčení, začněte vyjetím vozíkem dopředu, abyste uvolnili tlak na zajišťovací kolík.

Stiskněte červené uvolňovací tlačítko na ovládacím panelu. Zajišťovací kolík se uvolní/deaktivuje na přibližně 5 sekund a potom se kolík automaticky znovu zajistí/aktivuje.

Během těchto 5 sekund vyjedte s vozíkem z dokovací stanice. Nepokoušejte se s vozíkem vycouvat z dokovací stanice, dokud se na ovládacím panelu nerozsvítí červená kontrolka, která signalizuje uvolněnou polohu.



Pokud se pokusíte o vycouvání dříve, než se rozsvítí červená kontrolka LED, způsobí to zablokování uzamykacího mechanismu dokovací stanice, takže vycouvání nebude možné. V takovém případě opakujte výše uvedený postup pro uvolnění.

3. Ruční uvolnění při poruše elektrického systému

Ruční ovladač nouzového uvolnění je umístěn na předním okraji dokovací stanice.

Jedťe s vozíkem dopředu, abyste uvolnili tlak působící na zajišťovací kolík, a potom zatlačte na červenou uvolňovací páčku na jednu stranu a podržte ji v takto vychýlené poloze, dokud vozík nevyjede.

Volitelně lze instalovat i ruční ovládací páku s lankem. Červená uvolňovací páčka se musí zatlačit doleva nebo doprava, kde se podrží, dokud vozík nevykouvá ven.

4. Nástroj pro nouzové uvolnění

Pokud se popsaný postup ručního uvolnění nezdaří, použijte červený plastový nástroj pro nouzové uvolnění dodávaný s každou dokovací stanicí a postupujte podle následujících kroků:

1. Jedťe s vozíkem dopředu, abyste odstranili tlak na zajišťovací kolík
2. Umístěte nástroj pro nouzové uvolnění do mezery mezi upínací deskou a dokovací stanicí (obrázek 3).



Obr. 3: Nástroj pro nouzové uvolnění

3. Zatlačte uvolňovací nástroj a invalidní vozík dopředu, dokud se zajišťovací kolík nezatlačí dolů – potom bude možné s vozíkem vycouvat z dokovací stanice (obrázek 4).

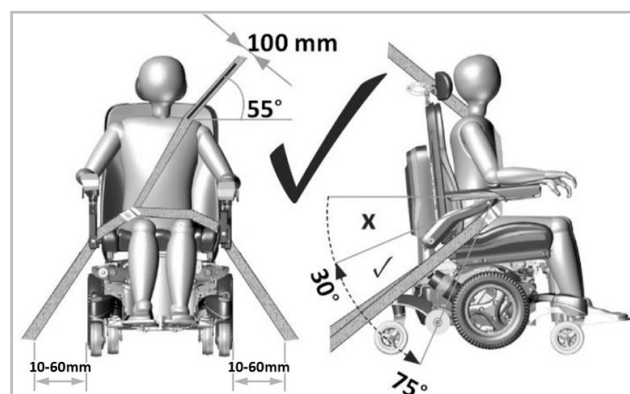


Obr. 4: Tlačte na uvolňovací nástroj, dokud se dokovací kolík nezasune dolů.

5. Pokyny pro použití zádržného systému a nastavení polohy

Pokyny pro použití zádržného systému ve vozidle

- Kyčelní pásy nebo kyčelní popruhy (posturální nebo jiné) instalované na invalidním vozíku se nesmí používat jako fixační systém pro cestující v motorovém vozidle.
- Vždy použijte 3 bodový fixační systém cestujících k zajištění uživatele.
- K zadržení cestujícího a snížení možnosti nárazu hlavy a hrudníku do součástí vozidla musí být použity pánevní zádržné pásy i zádržné pásy pro horní část trupu.
- Fixační prvky je třeba namontovat na příslušný sloupek vozidla a neměly by být odděleny od těla komponenty invalidního vozíku, jako je např. područka nebo kolo (viz obrázek 6).
- Při přepravě uživatele v invalidním vozíku použijte vhodně nastavenou opěrku hlavy.

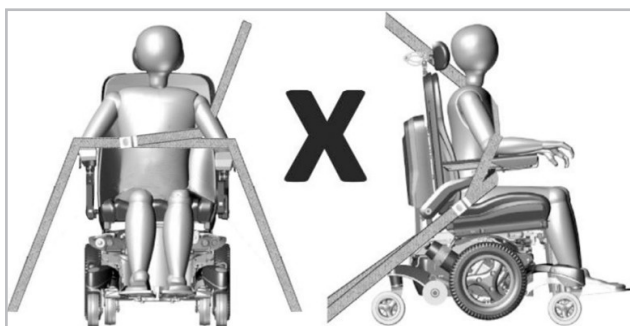


Obr. 5: Správné umístění 3bodového fixačního systému cestujícího.



Nastavení polohy zádržného systému uživatele

- Podlahové kotevní body zádržného systému pro cestující musí být umístěny 10-60mm vně kol na každé straně.
- Pánevní pás musí být upnut dole přes přední stranu pánve tak, aby byl úhel pánevního pásu v místě od 30° do 75° k horizontální rovině (viz obrázek 5).
- Strmější (větší) úhel v rámci doporučené oblasti je žádoucí.
- Bezpečnostní pás pro fixaci horní části trupu musí být nasazen přes rameno a napříč hrudníkem, jak je znázorněno na obrázku 5. Nenasazujte fixační pás tak, jak je znázorněno na obrázku 6.
- Fixační pásy je nutné nastavit co nejtěsněji tak, aby se uživatel ještě cítil komfortně.



Obr. 6: Nesprávné umístění 3bodového fixačního systému cestujícího.

Přeprava cestujících

Testy dokovacího systému Dahl byly provedeny s figurínou o hmotnosti 76 kg. Cestujícím s vyšší hmotností hrozí v případě nehody vyšší riziko.

Společnost Magic Mobility si je vědoma toho, že pro uživatele invalidního vozíku není vždy praktické vysedat a nasedat do vozíku. V takových případech, když musí být uživatel přepravován vsedě na invalidním vozíku, je nutné dodržovat následující doporučení:

- Bezpečnost uživatele při přepravě závisí na péči osoby, která zajišťuje upínání fixačních pásů. Tyto osoby by měly být příslušně poučeny či proškoleny v jejich používání.
- Upevněte všechny fixační systémy cestujících podle pokynů výrobce a normy SAE J2249.
- Nepoužívejte pásy WTORS navržené tak, že spoléhají na konstrukci invalidního vozíku při přenosu zátěže fixací uživatele na vozidlo.
- Invalidní vozíky Magic Mobility splňují požadavky normy ISO 7176-19 a jako takové byly navrženy a testovány pro použití v motorových vozidlech pouze v poloze sezení ve směru jízdy.
Upozornění: Splnění podmínek této normy nevylučuje použití invalidního vozíku v poloze sezení v proti směru jízdy v dobře přístupných vozidlech, která jsou vybavena systémy pro cestující sedící zády ke směru jízdy.
- Invalidní vozík byl dynamicky testován v poloze čelem ke směru jízdy, kdy byla testovací figurína připoutána pánevním i ramenním pásem (např. ramenní pás jako součást tříbodového bezpečnostního pásu).
- Je třeba používat pánevní i ramenní pás, aby se omezila možnost nárazu hlavy a hrudníku do součástí auta.
- Abyste snížili možnost zranění osob přepravovaných ve vozidle, stolečky

upevněné na invalidním vozíku, které nemají certifikaci zajišťující bezpečnost při nehodě, by měly:

- i) být demontovány a zajištěny samostatně ve vozidle, nebo
 - ii) být připevněny k invalidnímu vozíku, ale mezi stoleček a uživatele se musí umístit polstrování pohlcující nárazovou energii.
- Kdykoliv je to možné, další příslušenství invalidního vozíku připevněte k vozíku nebo je demontujte a umístěte samostatně ve vozidle během přepravy. Zajistěte tak, že se v případě nehody neuvolní a nezraní cestující ve vozidle.
 - Jakékoli zádržné systémy osob ukotvené k invalidnímu vozíku, tj. tříbodové pásy, postroje nebo posturální podpěry (bederní popruhy, bederní pásy), by neměly být použity nebo by se na ně nemělo spoléhat jako na zádržné systémy pro cestující v jedoucím vozidle, bez ohledu na to, zda splňují požadavky normy ISO 7176-19, SAE J2249 nebo jakékoli jiné. Místo toho použijte ve vozidle ukotvený a certifikovaný zádržný systém pro cestující
 - Jestliže došlo k dopravní nehodě při přepravě invalidního vozíku v autě, je nutné, aby vozík před dalším používáním zkontroloval zástupce výrobce.
 - Úpravy či výměny na zajišťovacích bodech invalidního vozíku, na konstrukci a rámu nebo jejich částech se nesmí provádět bez konzultace s výrobcem.
 - Při přepravě motorovým vozidlem by v invalidním vozíku měly být nainstalovány baterie utěsněné vůči úniku, jako jsou baterie s „gelovým elektrolytem“.
 - Při upevňování zádržného systému pro cestující je třeba dbát na umístění bezpečnostní spony.